

La estructura de la frase nominal en el mazahua

Resumen

Las estructura de la frase nominal (FN) en mazahua está formada por un núcleo nominal sin modificadores o por un núcleo modificado por prefijos (dimensión, posesión), enclíticos (marcas de plural, formas reducidas de pronombres y demostrativos), numerales, cuantificadores, artículos, determinantes, conceptos de propiedad y oraciones de relativo. Una relación gramatical que contiene un nominal sin modificación se ubica en posición postverbal, mientras que el modificado se mueve a lo largo de la oración. Artículos y demostrativos presentan formas léxicas y formas reducidas que se enclitizan en la FN o en la oración. Numerales y cuantificadores y marcas de plural no coaparecen de manera recurrente. Los conceptos de propiedad se expresan en verbos de estado y verbos incoativos; las oraciones relativas son de núcleo externo e interno. Las relaciones semánticas no eventivas se codifican con prefijo con tono y a través de la yuxtaposición.

Palabras clave: sustantivo; frase; modificador; oración; Mazahua

The structure of the nominal phrase in Mazahua

Abstract

The structure of the nominal phrase (FN) in Mazahua is formed by a nominal nucleus without modifiers or by a nucleus modified by prefixes (dimension, possession), enclitic (plural marks, reduced forms of pronouns and demonstratives), numerals, quantifiers, Articles, determinants, property concepts, and relative clauses. One grammatical relation formed by a nominal without modification is placed in the post-verbal position, but it has a modifier, a grammatical relation moves along the sentence. Articles and demonstratives present lexical forms and reduced forms that are enclitized in the NF or in the sentence.

Numerals and quantifiers and plural marks do not always in. Concepts of property are expressed in state verbs and in incoactive verbs; there are two kinds of the relative sentences: internal and external nucleus. Non-event semantic relations are coded with prefix with tone and juxtaposition.

Key words: noun; phrase; modifier; sentence; Mazahua.

1. Introducción

El propósito de este trabajo es describir la estructura de la frase nominal (FN); específicamente se caracterizarán los núcleos y los modificadores; así como su comportamiento dentro y fuera de la frase nominal. Se describirán las FNs integradas por un nominal con y sin modificadores, como en (1); por ejemplo, la lengua dispone de diferentes recursos para pluralizar el núcleo nominal; la FN, *ʔi^hmi=hi*, de (1a)¹ está modificada con el plural *hi*; mientras que el núcleo nominal, *p^hādī*, de (1b) el sentido de pluralidad lo codifica el artículo *jò*. De la misma manera, en (1c), el demostrativo plural, *nù^hjó*, expresa el sentido plural del núcleo nominal, *báya*. Igualmente se describirán los prefijos de dimensión y las marcas de posesión, como en (1d).

- (1) a. *e-Peyro rà-p^hòri-ø ʔi^hmi=hi*
 NP-Pedro 3.FUT-cuidar-3.OBJ zorrillo=PL
 ‘Pedro cuidará a los zorrillos.’
- b. *jò=p^hādī yú-kíʔi nà=^hníni à=sán.máteo*
 ART.DEF.PL=caballo 3.PST-entrar ART.INDF.SG=rancho LOC=San.Mateo
 ‘Los caballos entraron al rancho de San Mateo.’
- c. *nù^hjó=báya ʔjá=pōʔo=jó báʔa=jó*
 DEM.PL=vaca NEG=tener=DEM.PL leche=DEM.PL
 ‘Estas vacas no tienen leche.’
- d. *yú-séng^wasi ín-ts^hi-pápáyande*
 3.PST-visitar 1.POSS-DIM-abuelo
 ‘Me visitó mi abuelito.’

¹ El prefijo *e-* sólo aparece con nombres propios.

Sin pretender, en lo absoluto, realizar una descripción detallada y minuciosa de la estructura de la FN, se presentarán los cuantificadores y los numerales, como en (2a). La estructura de los compuestos, como en (2b); los conceptos de propiedad de (2c) y las oraciones relativas de (2d).

- (2) a. *jò=tsínfo fârehe ø-sìʔi tóʔð*
 ART.PL=nueve gallos 3.PRS-comer maíz
 ‘Nueve gallos comen maíz.’
- b. *ró-pǎʔna nù=mbâ-fĩmɔ*
 1.PST-robar ART.DEF.SG=rojo-jícara
 ‘Yo me robé la jícara roja.’
- c. *jò=t’ĩʔi jò mî-pĩʔi ø-néʔme nà-púnk’i*
 ART.DEF.PL=niño REL.PL PRED.PRS-gordo 3.PRS-bailar PRED-mucho
 ‘Los niños gordos bailan mucho.’
- d. *k’a nù=t’ĩʔi mà-s’óʔo pǎʔna nù=t’ěne*
 REL.SG ART.DEF.SG-niño PRED.PST-malo robar ART.DEF.SG=juguete
 ‘El niño que era malo robó los juguetes.’

La importancia de este trabajo radica en que poco o casi nada se sabe sobre este tema en la lengua mazahua contemporánea; dentro del subgrupo otopame, con respecto a este tema, se encuentran los trabajos de Palancar (2009), otomí de San Ildefonso Tultepec, Querétaro; Gibson y Bartholomew (1979), pame central; Stewart (1966), mazahua del Estado de México; Knapp (2013), mazahua antiguo.

2. Aspectos generales de la lengua

El mazahua es una lengua otomangue; junto con el otomí, matlatzinca, tlahuica, pame y chinanteco constituyen el subgrupo otopame. Los datos que se presentan aquí pertenecen a la variante de Crescencio Morales (San Mateo), Municipio de Zitácuaro, Michoacán². Esta lengua se caracteriza lingüísticamente por ser una lengua tonal; los tonos de nivel que se anclan en los prefijos verbales permiten identificar a la persona gramatical y el tiempo, el

² Los datos presentados en este trabajo fueron obtenidos directamente por los autores desde el 2015 hasta la actualidad; agradecemos la colaboración de dos hablantes nativas del Mazahua de Michoacán: Julia Guzmán Reyes y Mercedes Santiago Sámano.

aspecto y el modo; igualmente, los tonos de nivel que se generan en los prefijos de posesión permiten identificar al poseedor. Es una lengua nominativo-acusativa y de marcación en el núcleo, es decir que las relaciones gramaticales se codifican en el núcleo verbal mediante un conjunto complejo de afijos. Los prefijos codifican tiempo, aspecto y modo y hacen referencia cruzada con la frase nominal que expresa al sujeto gramatical; los sufijos exhiben las relaciones gramaticales objeto y objeto indirecto. El orden básico de constituyentes corresponde a VOS en oraciones transitivas, con la posibilidad de encontrar también los órdenes SVO y OVS, y en oraciones intransitivas VS y SV.

- (3) a. *yú-jòdî* *jò=in-t'ɔf-p^hadî* *téfe* *nù^hjó=t^hàhə=jò*
 3.PST-pisar ART.DEF.PL=2.POSS-blanco-caballo todo DEM.PL=surco=DEM.PL
 ‘Tus caballos blancos pisaron todos esos surcos.’
- b. *rà-mbǎ-pì* *ín-k^wárma* *nà-púnk’ì* *měrio* *jò=tí?i*
 3.FUT-robar-3.DAT 1.POSS-hermano PRED-mucho dinero ART.DEF.PL=niño
 ‘Mi hermano les robará mucho dinero a los niños.’
- c. *nù=^hmǎjǎd* *nù=bèzo* *φ-k^wána* *f’íke* *k’à=tèje*
 ART.DEF.SG=coyote ART.DEF.SG=hombre 3.PRS-correr poco LOC=bosque
 ‘El coyote del hombre corre poco en el bosque.’

Para fines de este artículo se han retomados de los trabajos de Dryer y Haspelmath (2013), Dryer (2007, 2008), Kroeger (2005), Bossong y Comrie (2003), Rijkhoff (2002) y Givón (2001), entre otros. Este trabajo está organizado de la siguiente manera: nominales sin modificadores, prefijos de dimensión, formas plurales, artículos, demostrativos, numerales, cuantificadores, conceptos de propiedad, oraciones de relativo, prefijos de posesión y relaciones semánticas no eventivas.

3. Nominales sin modificador

En la lengua aparecen FNs formadas por un nominal sin modificador, como en (4) y (5). Estas FNs no presentan ningún tipo de restricción semántica; pueden aparecer nominales

contables, como en (4), *j'óʔo* ‘perro’, *ndõra* ‘duraznos’, *rêk^wa* ‘burro’, *bèzo* ‘hombre’ y no contables, como en (5), *tóp'i* ‘dinero’, *náʃma* ‘arena’, *síβi* ‘fuego’, *záp^hadî* ‘zacate’.

- (4) a. *γú-ʔǎʔǎ-ø* *j'óʔo*
 3.PST-montar-3.OBJ perro
 ‘Montó al perro.’
- b. *nù=ndòpàri* *ø-sàʔa* *ndõra*
 ART.DEF.SG=zopilote 3.PRS-comer durazno
 ‘El zopilote se come los duraznos.’
- c. *ø-ʔĩhĩ* *rêk^wa* *nà-púnki*
 3.PRS-dormir burro PRED-mucho
 ‘Los burros duermen mucho.’
- d. **bèzo* *ø-hǎ-mbã* *jó-ɲíʃti=hi*
 hombre 3.PRS-MIRAR-3.DAT ART.DEF.3.POSS.PL-CABELLO=PL
 ‘El hombre le mira su cabello.’
- (5) a. *γú-mbǎ=hi* *tóp'i*
 3.PST-robar=PL.INCL dinero
 ‘Se robaron el dinero.’
- b. *ø-sàhə* *náʃma* *k'à=nù=ɲgùmi*
 3.PRS-llegar arena LOC=ART.DEF.SG=casa
 ‘Llegó la arena a la casa.’
- c. *γú-sǎtǎ* *síβi* *k'à=ɲgùmi*
 3.PST-quemar fuego LOC=casa
 ‘El fuego quemó la casa.’
- d. **záp^hadî* *ró-pènɲ'i* *mí-ndzǎʔǎ*
 zacate 1.PST-agarrar PSTR-ayer
 ‘Yo agarré el zacate ayer.’

La posición de las FNs formadas por nominales sin modificador, como en (4) y (5), es la postverbal; no pueden aparecer en la preverbal, como en (4d) y (5d). Téngase en cuenta que si bien, en la lengua, el orden de constituyente (VOS, VO-OI-S, VS) puede variar por motivaciones pragmáticas, el espectro de movimiento de las FNs sin modificador se restringe al postverbal.

4. Prefijos de dimensión

Los morfemas ligados *ts'i-*, *tà-* y *ts'ó-* de (6) a (9), aparecen prefijados al nominal; estos exhiben un sentido de dimensión, esto es, diminutivo, aumentativo y tamaño medio; estos

prefijos se ubican en la posición más interna con respecto a la raíz del sustantivo que modifican. En una posición más externa, con respecto a este prefijo, se ubican los afijos de posesión, *in-*, o los partitivos, *ndè-*. En la posición más externa al núcleo aparecen proclitizados los artículos y los demostrativos. El constituyente oracional expresado en una FNs integrada por un núcleo que está modificado por un prefijo de dimensión más uno que exprese posesión o un artículo se puede mover dentro del espectro de la oración.

- (6) a. *rá-hàbə* *ndè-ts'í-ndzùmi* *k'a=i-ndzùmi*
 1.FUT-construir PART-DIM-casa LOC=1.POSS-casa
 'Le voy a construir un techito a mi casa.'
- b. *ín-ts'í-mbàre* *yú-kóʔbi* *e-José*
 1.POSS-DIM-cántaro 3.PST-tapar NP-Jose
 'Mi cantarito lo tapó José.'
- c. *nù=ts'í-ɲgôɲi* *ø-sàʔa* *ín-ʔǒʔǒ*
 ART.DEF.SG=DIM-pollo 3.PRS-comer 1.POSS-maíz
 'El polluelo se come mi maíz.'
- d. **ts'í-ɲgôɲi* *ø-sàʔa* *ín-ʔǒʔǒ*
 ART.DEF.SG=DIM-pollo 3.PRS-comer 1.POSS-maíz
 'El polluelo se come mi maíz.'
- (7) a. *rá-ʔùni* *ʔíʔí* *ín-tà-tí*
 1.FUT-ir.a.dar leche.materna 1.POSS-AUM-niño
 'Le voy a dar leche a mi hijo mayor'.
- b. *ín-tà-mèʃa* *ró-pǒru*
 2.POSS-AUM-mesa 1.PST-cambiar
 'Cambié tu mesota.'
- c. *nù=tà-tʰús'ĩ* *rà-ʰwánt'í*
 ART.DEF.SG=AUM-sombrero 3.FUT-escoger
 'Escogerá el sombrero.''
- d. **tà-tʰús'ĩ* *rà-ʰwánt'í*
 ART.DEF.SG=AUM-sombrero 3.FUT-escoger
 'Escogerá el sombrero.'
- (8) a. *nù=ts'ó-fálo* *ró-tòmí* *mí-ndzǎʔə*
 ART.DEF.SG=MED-jarro 1.PST-comprar PSTR-ayer
 'El jarro mediano lo compré ayer.'
- b. *ín-ts'ó-tíʔi* *yú-ʔěhě* *à=ʰníni*
 1.POSS-MED-niño 3.PST-venir LOC=pueblo
 'Mi hijo mediano vino al pueblo.'
- c. *ʰníni* *jò=ts'ó-mǒʔǒ* *e-Péyro* *yú-kàʔma*
 tres ART.DEF.PL=MED-pescado NP-Pedro 3.PST-pescar
 'Pedro pescó tres pescados medianos.'

- d. **ts'ó-móʔõ* *e-Péyro* *yú-kàʔma*
 ART.DEF.PL=MED-pescado NP-Pedro 3.PST-pescar
 ‘Pedro pescó pescados medianos.’

Las FNs modificadas sólo por un prefijo de tamaño no aparecen en posición preverbal, en (6d), (7d) y (8d). Las FNs con un prefijo de tamaño pueden aparecer en una relación gramatical sujeto, objeto y objeto indirecto en posición postverbal.

5. Plurales

La lengua dispone de diversos recursos morfosintácticos para expresar la pluralidad, esto es, enclíticos de número, artículos y demostrativos plurales y cuantificadores. En este trabajo, se describirán por separado cada una de estas unidades gramaticales. En el caso de las marcas de plural, se presentan en el Cuadro 1.

CUADRO 1. Enclíticos de número

PERSONA	PLURAL	DUAL	DUAL EXCLUSIVO	PLURAL EXCLUSIVO
1	=hi	=βi	=be	= ^h me
2	=hi	=βi		
3	=hi	=βi		

Estos enclíticos que codifican plural y dual aparecen en (9). Los nominales modificados por el enclítico de plural, generalmente, no están modificados por un artículo o por un demostrativo. El núcleo de la FN que expresa el plural debe estar modificado por un prefijo de posesión o por un artículo o por un demostrativo para que se ubique en posición preverbal, de lo contrario se genera una construcción agramatical, como en (9e).

- (9) a. *e-fúβa* *φ-tôt'i* *mápe=hi*
 NP-Juan 3.PRS-encontrar morral=PL
 ‘Juan encontró los morrales.’
- b. *nù=βěna* *rà-pārã* *ín-tʃ'éhe=^hme*
 ART.DEF.SG=señora 3.FUT-conocer 1.POSS-cerro=PL.EXCL
 ‘La señora conocerá nuestros cerros.’

- c. $nù=s'ant^h\epsilon$ $rà-ʔóki$ $^h mû=bi$
 ART.DEF.SG=brujo 3.FUT-cortar chilacayote=DL.INCL
 ‘El brujo cortará los (dos) chilacayotes.’
- d. $í-ndǵênʔ^hi=be$ $\phi-ts^h\check{y}nt'i$ $k'a=nù=méhe$
 1.POSS-borrego=DL.EXCL 3.PRS-ahogar LOC=ART.DEF.SG-pozo
 ‘Mis (dos) borregos se ahogaron en el pozo.’
- e. $*ndênʔ^hi=be$ $\phi-ts^h\check{y}nt'i$ $k'a=nù=méhe$
 borrego=DL.EXCL 3.PRS-ahogar LOC=ART.DEF.SG-pozo
 ‘Mis (dos) borregos se ahogaron en el pozo.’

Es importante resaltar que si bien los enclíticos ilustrados en el cuadro 1 codifican el plural; estos pueden o no coocurrir con los artículos plurales, como en (10). El plural se expresa con el enclítico de número, en (10a), o con un artículo plural, en (10b); estos pueden coaparecer en la misma FN, en (10c), o en la oración, (10e). En este último caso, el enclítico de número se exhibe en el verbo, dado que la FN sujeto igualmente está modificada por un artículo plural.

- (10) a. e-María $\phi-nòma$ $t^h\acute{u}^hni=hi$
 NP-María 3.PRS-mueve banco=PL
 ‘María mueve los bancos.’
- b. $nùtsk'ə$ $rí-ʔòri$ $jò=ʃayə$
 1.PRON.SG 1.PST-pedir ART.DEF.PL=jabón
 ‘Yo pedí los jabones’
- c. $rà-ʔóki$ $jò=s'ǵna=hi$
 1FUT=cortar ART.DEF.PL=aguacates=PL
 ‘Cortaré los aguacates.’
- d. $jò=zit'a$ $yú-ŋgòt'i=hi$ $í-ndzùmi$
 ART.DEF.PL=anciano 3.pst-cerrar= PL 1.POSS-casa
 ‘Los ancianos cerraron mi casa.’

En las FNs modificadas con demostrativos plurales, en (11), y con numerales, en (12), no coaparece la marca de número plural, como en (11c) y (12c).

- (11) a. $nù^hjó=j'óʔo=jò$ $\phi-p^h\check{y}ri$ $ín-ʔǵʔǵ$
 DEM.PL-perro= DEM.PL 3.PRS-cuidar 1.POSS-maíz
 ‘Estos perros cuidan mi milpa.’
- b. $nù=nděj'e$ $yú-sát'ã$ $jò=ʃéj'i=jò$
 ART.DEF.SG=comal 3.PST-quemar DEM.PL-tortilla=DEM.PL
 ‘El comal quemó esas tortillas.’

- c. **nù=ndèj'e* *yú-sát'ã* *jò=féj'i=jò=hi*
 ART.DEF.SG=comal 3.PST-quemar DEM.PL-tortilla=DEM.PL=PL
 'El comal quemó esas tortillas.'

- (12) a. *nù=ndã^hmã* *yú-pàʔa* *jéhe t^hús'ĩ*
 ART.DEF.SG=viento 3.PST-aventar dos sombrero
 'El viento aventó dos sombreros.'

- b. *nù=ndàrehe* *yú-ts^hĩnts'i* *ʔiʔi* *ngôni*
 ART.DEF.SG=río 3.PST-ahogar ocho pollo
 'En el río se ahogaron ocho pollos.'

- c. **nù=ndàrehe* *yú-ts^hĩnts'i* *ʔiʔi* *ngôni=hi*
 ART.DEF.SG=río 3.PST-ahogar ocho pollo=PL
 'En el río se ahogaron ocho pollos.'

6. Artículos

Los artículos son formas libres que se proclitizan en el nominal modificado³. De (13) a (16) se presentan ejemplos en donde se ilustra la posición de estas unidades dentro de la FN. El repertorio de artículos definidos e indefinidos en su forma singular y plural está en el Cuadro 2.

CUADRO 2. Artículos definidos e indefinidos

	SINGULAR	PLURAL
DEFINIDO	<i>nù=</i> [<i>nù=</i> = <i>nù</i>]	<i>jò=</i> [<i>jò=</i> = <i>jò</i>]
INDEFINIDO	<i>nà=</i> [<i>nà=</i> = <i>nà</i>]	<i>nù^hjó=</i>

Los artículos tienen la propiedad de ubicarse, dentro de misma FN, como proclíticos y como cierres oracionales, en (13b), (14b) y (15b). La duplicación del artículo se genera en las oraciones en donde la FN se encuentra en posición preverbal. El artículo definido plural y el artículo indefinido singular se enclitizan en la última unidad gramatical de la oración,

³ A continuación se enlistan los nominales que pueden aparecer sin artículo; o por el contrario aparecen con el artículo singular o plural

ALIMENTOS: *féj'i* 'tortilla', *ndéʔ^hõ* 'grano de maíz', *tóʔõ* 'maíz', *k^hĩni* 'masa', *ʔázuka* 'azúcar', *káp^e* 'café', *ʔóʔõ* 'sal', *ʔnõna* 'comida', *ndóra* 'durazno', *lúlu* 'fruta', *ʔáro* 'arroz', *t^hómef^hi* 'pan', *ngéʔe* 'carne'.

LÍQUIDOS: *t^hosè^hmè* 'pulque', *t^hè^hme* 'atole', *baʔa* 'leche', *t^háp^hi* 'alcohol', *ʔáset^he* 'aceite', *méska* 'mezcal'

Materiales: *ndzáʔa* 'leña', *náʔõma* 'arena', *ʔõna* 'cal', *mbèhõmi* 'lodo', *t^héme* 'carbón', *ʔádoʔe* 'adobe', *s^háp^hari* 'zacate'.

OTROS: *bítu* 'ropa', *kãnaʔi* 'basura', *téʔe* 'gente'

ya sea una relación gramatical, un adjunto o un verbo. Los artículos de cierre oracional son opcionales y por sí solos no restringen la referencia del nominal

- (13) a. *nù=?józo* ϕ -^h*winyfi* *nù=ts^hni* *e-José*
 ART.DEF.SG=perro 3.PRS-jalar ART.DEF.SG=metate NP-Juan
 ‘El perro jala el metate de José.’
 b. *nù=ɓèzo* *yú-fât-ki* *ín-k^{hw}á?a=nù*
 ART.DEF.SG=hombre 3.PST-bañar-1.DAT 1.POSS-conejo=ART.DEF.SG
 ‘El hombre bañó a mi conejo.’

- (14) a. *e-peyro yú-si?i* *jò=fé?ji*
 NP-pedro 3.PST-comer ART.DEF.PL=tortilla
 ‘Pedro se comió las tortillas’
 b. *jò=pá^hnã* ϕ -*fí?i=jò*
 ART.DEF.PL=camisa 3.PRS-apestar=ART.DEF.PL
 ‘Las camisas apestan.’

- (15) a. *aŋgèze yú-sà?a* *nà=p’èndzehe*
 3.PRON.SG 3.PST-comer ART.INDF.SG=guayaba
 ‘Ella se comió una guayaba.’
 b. *nà=ndènfi* *íntsák’ɔ=nà*
 ART.INDF.SG=cebolla 1.PRON.POSS.SG=ART.INDF.SG
 ‘Una cebolla es mía.’

Esta duplicación del artículo se genera con el artículo definido plural y con el artículo indefinido singular; el artículo indefinido plural, *nù^hjó*, no puede aparecer en cierre de oración, como en (16b). El artículo, *nù^hjó*, no es segmentable; la forma reducida, *jó*, aparece como cierre oracional codificando el sentido de un demostrativo plural, como en (16c).

- (16) a. *nù^hjó=ɓèzo* ϕ -*zéŋ^wa- ϕ* *mì-nána*
 ART.INDF.PL=hombre 3.PRS-saludar-3.OBJ 1.POSS-mamá
 ‘Unos hombres saludan a tu mamá.’
 b. **nù^hjó=ɓèzo* ϕ -*zéŋ^wa- ϕ* *mì-nána=nù^hjó*
 ART.INDF.PL=hombre 3.PRS-saludar-3.OBJ 1.POSS-mamá= ART.INDF.PL
 ‘Unos hombres saludan a tu mamá.’
 c. **nù^hjó=ɓèzo* ϕ -*zéŋ^wa- ϕ* *mì-nána=jó*
 ART.INDF.PL=hombre 3.PRS-saludar-3.OBJ 1.POSS-mamá=DEM.PL
 ‘Unos hombres saludan a tu mamá.’ (Lit. ‘Esos hombres saludan a tu mamá.’)

7. Demostrativos

El conjunto de demostrativos en su forma singular y plural está resumido en el Cuadro 3.

CUADRO 3. Demostrativos: morfemas libres

SINGULAR	PLURAL
núnù=	nù ^h jó=
[núnù= =nù]	[nù ^h jó= =jó]

Los demostrativos singulares y plurales se dividen en dos grupos; en el primero aparecen las formas libres y en el segundo las formas ligadas o reducidas. Las formas libres son proclíticos que morfológicamente están compuestos por dos morfemas; el demostrativo singular *núnú* está formado por la iteración del artículo definido singular, como en (17); mientras que el demostrativo plural *nù^hjó*, de (19), está formado por un artículo singular y un artículo plural. La forma léxica del demostrativo *núnú* se proclítiza al nominal, en (17a); opcionalmente, la forma reducida de este demostrativo, *nú*, se enclitiza en el nominal, como en (17b).

- (17) a. *γú-mbǝǝ* ***núnú=ndènda***
 3.PST-vender DEM.SG=tienda
 ‘Se vendieron esas tiendas.’
- b. *e-peyro γú-ndét’i* ***núnú=ηgùmi=nú***
 NP-pedro 3.PST-quemar DEM.SG-casa=DEM.SG
 ‘Pedro quemó esta casa.’

De otra parte, el demostrativo, *núnú*, expresa una relación gramatical, sujeto u objeto, como en (18).

- (18) a. ***núnú*** *e-fúβa* *rà-mpé=nú*
 DEM.SG NP-Juan 3.FUT-usar=DEM.SG
 ‘Juan usará esto.’
- b. ***núnú*** *rà-mpé=γǝ* *e-fúβa*
 DEM.PL 3.FUT-usar=1.ENF.SBJ NP-Juan
 ‘Esta la usará Juan.’

El comportamiento gramatical de la forma léxica del demostrativo plural, *nù^hjó*, es similar a la mostrada por el demostrativo singular, *nùnú*. La forma léxica del demostrativo plural se proclitiza en el nominal, como en (19a); mientras que la forma reducida se enclitiza, como en (19b). En los dos demostrativos, singular y plural, la forma reducida tiene un carácter enfático.

- (19) a. *nù^hjó=ndžini* *ø-pèzi* *nù=ndéhe*
 DEM.PL=buey 3.PRS-tener.sed ART.DEF.SG=agua
 ‘Estos bueyes tienen sed.’
 b. *nù=běna* *rà-fós’i* *nù^hjó=barika=jó*
 ART.DEF.SG=señora 3.FUT-destapar DEM.PL=barril=DEM.PL
 ‘La señora destapará estos barriles.’

La forma léxica del demostrativo plural, *nù^hjó*, de (20), también expresa a una relación gramatical; generalmente, la posición de estos demostrativos en función de sujeto y objeto es la preverbal.

- (20) a. *nù^hjó* *ró-tòmí* *mì-ndžǒʔə*
 DEM.PL 1.PST-comprar PSTR-ayer
 ‘Estas las compré ayer.’
 b. *nù^hjó=rêk^{wa}* *γú-hòs’i=jó* *méska=jó*
 DEM.PL=burro 3.PST-lamer= DEM.PL mezcaldem.PL
 ‘Esos burros lamieron el mezcal.’

El repertorio de las formas reducidas de los demostrativos es muy amplio, véase el Cuadro 4.

CUADRO 4. Demostrativos: formas reducidas

SINGULAR	PLURAL
[nú= =nú]	jò=
=nú	[jò= =jò]
=kò	=jò
	kò=

El demostrativo, *nùnù*, se puede dividir en dos segmentos, como en (21a). El primer segmento aparece como proclítico y el segundo como enclítico del nominal; en (21b), este

demonstrativo se proclitiza en el nominal y la forma reducida, *nù*, se enclitiza en el nominal; el enclítico, *nù*, se duplica en el núcleo verbal de la construcción y en el constituyente que se encuentra en la parte final de la oración; en esta última posición, aparece como cierre oracional, (21b).

- (21) a. *γì-mbòri* *nù=^hwǎ^hmã=nú*
 2.PRS-cuidar DEM.SG-milpa=DEM.SG
 ‘Cuida esta milpa.’
- b. *nùnú=ηγḡḡḡ=nù* *φ-pǎns ’i=nù* *ḡáro=nù*
 DEM.SG=ratón=DEM.SG 3.PRS-oler=DEM.SG arroz=DEM.SG
 ‘Este ratón huele el arroz.’

La forma reducida de este pronombre aparece como cierre oracional, en (22); esto ocurre en los contextos en donde el nominal al que modifica se encuentra en posición final.

- (22) a. *mí-nána* *φ-pǎns ’i* *rófáfi=nù*
 1.POSS-mamá 3.PRS-oler rosa=DEM.SG
 ‘Mi mamá huele esa rosa.’
- b. *ró-ηγ^wáre* *kaníst’a=nù*
 1.PST-tirar canasta=DEM.SG
 ‘Tiré esta canasta.’

El demostrativo plural, *jò*, se enclitiza en el nominal al que modifica, como en (23); la FN a la que modifica se mueve libremente dentro de la oración.

- (23) a. *jò=ndḡini* *γú-mbḡḡḡ* *nù=bèzo=nù*
 DEM.PL=buey 3.PST-vender DEM.SG=hombre= DEM.SG
 ‘Estos bueyes los vendió ese señor.’
- b. *γú-sìḡi* *jò=ηγḡmi*
 3.PST-comer DEM.PL=calabaza
 ‘Se comieron estas calabazas.’

El demostrativo plural, *jò*, se proclitiza y se enclitiza en el nominal, como en (24a); igualmente, aparece como cierre oracional, siempre que el nominal al que hace referencia se encuentre en posición preverbal y al mismo tiempo esté modificado por este demostrativo, como en (24b).

- (24) a. *nù=s’əbə=nù* *γú-^hwáti* *jò=ndífu=jò*
 DEM.SG=olla= DEM.SG 3.PST-romper DEM.PL=mujer=DEM.PL
 ‘Esa olla la rompieron esas señoras.’

- b. *jò=ndâ^hnə=jò* *já=?jaʔa=jò*
 DEM.PL=flor=DEM.PL PTL=podrir= DEM.PL
 ‘Ya se pudrieron estas flores.’

El pronombre demostrativo plural, *jò*, da cuenta de una relación gramatical, sujeto u objeto, si aparece como cierre oracional, como en (25).

- (25) a. *nù=ɓèzɔ* *yú-fát'i=jò*
 ART.DEF.SG=hombre 3.PST-raspar=DEM.PL
 ‘El hombre raspó esos.’
 b. *yú-mbǝʔɔ=jò*
 3.PST-vender=fruta.DEM.PL
 ‘Se vendió esa (fruta).’

En conversaciones, narraciones, descripciones y diálogos se usa el demostrativo plural *k'ò*. Esta forma se enclitiza en el nominal, como en (26).

- (26) a. *nù=mǝ^hmi* *ø-poʔo* *k'ò=seyɔ*
 ART.DEF.SG=plato 3.PRS-tener DEM.PL=manteca
 ‘El plato tiene esa manteca.’
 b. *nù=^hmǝŋǝ* *yú-sàʔa* *k'ò=ŋ^hú^hni=be*
 ART.DEF.SG=coyote 3.PST-estar.mordiendo DEM.PL-banco=DL.EXCL
 ‘El coyote estuvo mordiendo estos bancos.’

El demostrativo plural, *k'ò*, aparece como cierre oracional expresando una relación gramatical, como en (27a); o se enclitiza en el nominal, si este está modificado por un numeral, como en (27b).

- (27) a. *jò=ndìfu* *rà-fát'i=k'ò*
 ART.DEF.PL=hombre 3.FUT-raspar=DEM
 ‘Las mujeres rasparán eso.’
 b. *ró-pǝ=ɔ* *jéhe* *p^hâdî=k'ò* *à=^hŋíŋi*
 1.PST-vender=1.SBJ.ENF dos caballo=DEM.PL LOC=rancho
 ‘Vendí estos dos caballos en el rancho.’

La diferencia entre artículos y demostrativos está determinada por la posición de estos dentro de la frase nominal y de la oración: el artículo aparece en inicio de la FN y como cierre de oración, pero no como cierre de FN. Por su parte, un demostrativo aparece al inicio de la FN, como cierre de FN y como cierre de oración. La forma reducida de los

demonstrativos que están en posición preverbal, se enclitizan en el verbo y en la frase nominal que se encuentre al final de la oración; un artículo no aparece en estos contextos.

8. Numerales

Los numerales, *náha* ‘uno’, *jéhe* ‘dos’, *ʰníʔi* ‘tres’, *tsʰiʔo* ‘cuatro’, modifican a los nominales, como en (28). El artículo definido solo coaparece en la FN con el numeral *náha* ‘uno’; el resto de numerales no coocurren con artículos. Los nominales modificados por numerales se ubican en diferentes posiciones dentro de la oración.

- (28) a. *rí-fõsì* ***náha*** ***nù=mífi***
 1.PRS-levantar uno ART.DEF.SG-gato
 ‘Levanté un gato.’
- b. *nù=t’iʔi* *ýú-põʔna* ***jéhe*** ***ngùmi***
 ART.DEF.SG=niño 3.PST-robar dos casa
 ‘El niño robó dos casas.’
- c. *ʰníʔi* *í-níʔje* *ró-mǎʔma*
 tres 1.POSS-dedo 1.PST-lastimar
 ‘Me lastime tres dedos.’
- d. *tsʰiʔo* *péso* *ýú-j’òri*
 cuatro peso 3.PST-pedir
 ‘Pidió cuatro pesos.’

El demostrativo plural *nùʰjò* aparece en FNs modificadas con numerales, como en (29a); éste se ubica antes o después del numeral, en (29b); la forma reducida del demostrativo plural, *jò*, como en (29b), aparece como cierre de la oración, pero no se puede proclitizar en el numeral, en (29c).

- (29) a. *e-José* *ýú-tʰitsi* ***nùʰjò=jéhe*** ***ngùmi=jò***
 NP-José 3.PST-limpiar DEM.PL=dos casa=DEM.PL
 ‘José limpió estas dos casas.’
- b. *e-José* *ýú-tʰitsi* ***jéhe*** ***nùʰjò=ngùmi=jò***
 NP-José 3.PST-limpiar dos DEM.PL=casa=DEM.PL
 ‘José limpió estas dos casas.’
- c. **e-José* *ýú-tʰitsi* ***jò=jéhe*** *ngùmi*
 NP-José 3.PST-limpiar ART.DEF.PL=dos casa
 ‘José limpió (las) dos casas.’

9. Cuantificadores

Los cuantificadores *téfe*, ‘todo’, *háŋgɔntsi* ‘algunos’, *nà púnk’i* ‘mucho’ y *f’ike* ‘poco’ están ejemplificados como modificadores del núcleo de la FN, de (30) a (34). La FN en donde aparece el cuantificador *téfe* ‘todo’, coaparece con el artículo definido plural, *jò*, como en (30). Si una FN con este cuantificador se antepone al verbo, aparece la marca de plural, *hi*, enclitizada en el verbo.

- (30) a. *γú-pǒʔna téfe jò=t’ɔf-kɔ̃ni*
 3.PST-robar todo ART.DEF.PL=blanco-pollo
 ‘SE robaron todos los pollos blancos.’
 b. *téfe jò=tiʔi ø-ná=hi e-fúβa*
 todo ART.DEF.PL=niño 3.PRS-hablar=PL NP-Juan
 ‘Todos los niños hablan con Juan.’
 c. *téfe jò=kúfi γú-fàha=hi*
 todo ART.DEF.PL=puerco 3.PST-bañar=PL
 ‘Todos los puercos se bañaron.’

Igualmente, una FN modificada por el cuantificador *téfe* ‘todo’, coaparece con el demostrativo plural [*jò= =jò*], y la forma reducida de este demostrativo, *jò*, como en (31); este cuantificador se ubica en la parte más externa de la FN, en (30a), o dentro del ámbito del demostrativo, en (30b). En estos casos no aparece en el verbo la marca de plural, *hi*.

- (31) a. *téfe jò=kúfi=jò γú-fàha*
 todo DEM.PL=puerco=DEM.PL 3.PST-bañar
 ‘Todos esos puercos se bañaron.’
 b. *jò=téfe kúfi=jò γú-fàha*
 DEM.PL=todo puerco=DEM.PL 3.PST-bañar
 ‘Todos esos puercos se bañaron.’

El cuantificador *háŋgɔntsi* ‘algunos’ de (32) modifica al nominal; la FN con este tipo de cuantificador se puede mover dentro de la oración; este cuantificador no coaparece con ningún artículo o demostrativo, como tampoco aparece la marca de plural, *hi*.

- (32) a. *mí-nána γú-ʔótiʔi háŋgɔntsi tʰús’ĩ*
 1.POSS-mamá 3.PST-hacer algunos sombrero
 ‘Mi mamá hizo algunos sombreros.’

- b. *rà-fòs'i hángɔntsi fíka tǒʔǒ*
 3.FUT-cargar algunos bulto maíz
 'Cargará algunos bultos de maíz.'
- c. *hángɔntsi ^hmíjǒ e-fuβa rà-mbòri*
 algunos coyote NP-Juan 3.FUT-cuidar
 'Juan cuidará algunos coyotes.'

El cuantificador *nà púnk'i* 'mucho', de (33), igualmente aparece cuantificando a la entidad que está expresada en una FN; no coaparece con ningún artículo o demostrativo. Las FNs con este cuantificador se mueven dentro de la oración; la marca de plural, *hi*, no aparece.

- (33) a. *e-María φ-híti nà-púnk'i mǝrio*
 NP-María 3.PRS-tener PRED-mucho dinero
 'María tiene mucho dinero.'
- b. *e-síβa yú-tǔ^hmi nà-púnki záʔa*
 NP-Juan 3.PST-sembrar PRED-mucho árbol
 'Juan sembró muchos árboles.'
- c. *nà-púnk'i ndòpári yú-mbòt-pi*
 PRED-mucho zopilote 3.PST-matar-3.DAT
 'Mató a muchos zopilotes.'

El cuantificador *f'ike* 'poco' no presenta restricciones semánticas; modifica a los nominales, como en (34). Estas FNs tienen la posibilidad de moverse al interior de la oración; Las FNs con cuantificador *f'ike* 'poco' no aparecen ni con artículos, ni con demostrativos; igualmente, la marca de plural, *hi*, no aparece.

- (34) a. *e-kárla yú-kítsi f'ike pèj'i*
 NP-Carlos 3.PST-cortar poco tejocote
 'Carlos cortó poco tejocote.'
- b. *φ-síβi f'ike ndémófi*
 3.PRS-sacar poco jitomate
 'Saca un poco de jitomate.'
- c. *f'ike ndéhé φ-biʔbi k'à=nù=méhe*
 poco agua 3.PRS-haber LOC=ART.DEF.SG=pozo
 'Hay poca agua en el pozo.'

Las expresiones de cuantificación del tipo *sàya=jéhe* 'los dos' o *sàya=ts^{hi}ʔo* 'los cuatro', como en (35) y (36), aparecen en FNs en donde el nominal está modificado por el artículo

definido plural, *jò*. Las FNs con este tipo de cuantificador se mueven dentro de la oración; la forma del plural *hi*, aparece en los contextos en donde la FN está en posición preverbal.

- (35) a. *yú-tòmí-hi sàya=j'éhe jò=p'hándehe*
 3.PST-comprar-PL ART=dos ART.DEF.PL=venado
 ‘Compraron los dos venados.’
 b. *sàya=ts'hì?o jó=k'héze yú-^hwátí=hi*
 ART=cuatro ART.DEF.PL=falda 3.PRS-romper =PL
 ‘Las cuatro faldas se rompieron.’

Con estas formas de cuantificación, el numeral se reduce y se ubica entre el artículo y la marca de plural, como en (36), *sàyahini* ‘los tres’ y *sàyaj'éhi* ‘los dos’.

- (36) a. *angèze ø-^hwínfì sàya=^hni=hi jò=t'hèβε*
 3.PRON.SG 3.PRS-jalar ART=tres=PL ART.DEF.PL=collar
 ‘Ella jala los tres collares.’
 b. *sàya=j'é=hi jò=mbók^{wa} ø-^hwátí*
 ART=dos=PL ART.DEF.PL=huarache 3.PRS-romper
 ‘Los dos huaraches se rompieron.’

10. Conceptos de propiedad

El sistema gramatical del mazahua no tiene *adjetivos* dentro del repertorio de categorías gramaticales. En lugar de ello, los sustantivos son modificados por conceptos de propiedad (cf. Smith-Stark 2004; Palancar 2006; Villard 2013). Los nominales están modificados por verbos de estado y verbos incoativos⁴; estructuralmente, estos nominales están modificados

⁴ A continuación se presenta una lista de estados y verbos incoativos que modifican a los nominales:

DIMENSIÓN: hě?ě, ‘profundo’, máha ‘alto’, ndá?a ‘alto’, tsíndù?ta ‘chaparro’, nõho ‘grande’, pidzi ‘grosso’, lánnga ‘(muy) flaco’, ^hmas'i ‘flaco’, pí?i ‘gordo’ mbiti ‘ancho’

RASGO FÍSICO: jí?ni ‘ruidoso’, ^hwí?i ‘pesado’, pē?e ‘pegajoso’, pé?e ‘pegajoso’, pójí ‘sucio’, s'õri ‘sucio’, j'á?a ‘podrido’, p'hènt'ə ‘hinchado’, k'hõ?õ ‘amargo’, bēj'e ‘mojado (por la lluvia)’, ká?a ‘mojado (por alguien)’, rándzo ‘nuevo’, hõ?o ‘sabroso’, be?õmi ‘oscuro’, ?i?i ‘picante’, ?í?i ‘agrio’, jětə ‘seco’, jète ‘áspero’, ò?o ‘dulce’, ?ó?a ‘salado’, ?i?i ‘doloroso’ ?i?i ‘doloroso’, mè?e ‘duro’, tònnga ‘débil’ ?úmbi ‘rápido’, tsák^{wa}ana ‘rápido’, pá?a ‘caliente’, hōti ‘frío’, ^hwè?e ‘insípido’, zēzi ‘fuerte’, tōrĩ ‘dlando’, bōyĩ ‘suave’, ng^wini ‘crujiente’, jáyí ‘húmedo’, jí?i ‘apestoso’, k'hāti ‘palido’

COLOR: h'jási ‘claro’ (la luz del día), jori ‘claro’ (el agua), mbèze ‘verde’ k'ást'i, ‘amarillo’, k'àngā ‘morado’, pòt^hi ‘negro’, mbàha ‘rojo’, t'ójí ‘blanco’

PROPENSIÓN HUMANA: só?o ‘bonita, ser guapo’, s'ó?o ‘malo’, s'ó?o ‘grosero’, ?já-só?o ‘feo’, ndúntu ‘tonto’ (animal). Jõngõ ‘tonto’ (humano)

EVALUACIÓN: hó?o ‘bueno’, tsómbepe ‘bueno’ (humano), jěse ‘bueno’ (alimentos)

VALOR: mĩnjí ‘caro’

RASGO PSICOLÓGICO: bí?o ‘inteligente’, sélo ‘celoso’, ?õmbi ‘tramposo’, bētsa ‘travieso’, mbèp'i ‘trabajador’ tí?i ‘borracho’ ngòne ‘mudo’, ngòyõ ‘sordo’, h'jòja ‘huérfano’, mbòyi ‘tierno’, mēhə ‘contento’

por oraciones relativas. En los ejemplos de (37-40) los estados y los verbos incoativos son los núcleos verbales de las oraciones subordinadas. Estos verbos de la oración relativa están flexionados en diferentes tiempos: presente, (37); pasado, (38); pasado inmediato, (39) y futuro, (40).

- (37) a. *nù=ɓèzo* *nà-zènj'i* *íɗt'i* *nù=rék'wa*
 ART.DEF.SG=hombre PRED.PRS-fuerte amarrar ART.DEF.SG=burro
 'El hombre (que es) fuerte amarró al burro.'
- b. *nù=k'h'ni* *nà-pé?e* *ø-ɲgè=he* *jò=t'h'ze*
 ART.DEF.SG=masa PRED.PRS-pegajoso 3.PRS-ser=PL ART.DEF.PL=tamal
 'La masa (que es) pegajosa es para los tamales.'
- (38) a. *nù=fút i* *mà-só?o* *rà-mbé?je* *jó-bítu*
 ART.DEF.SG=niña PRED.PST-bonita 3.FUT-lavar ART.DEF.3.POSS.PL=ropa
 'La niña (que estaba) bonita lavará su ropa.'
- b. *e-José* *γú-tòmí* *nù=ɲóna* *mà-?ófa*
 NP-José 3.PST-comprar ART.DEF.SG-comida PRED.PST-salada
 'José compró comida (que era) salada.'
- (39) a. *e-fúβa* *ø-wèntf'i* *nù=tí?i* *mì-s'ó?o*
 NP-Juan 3.PRS-regañar ART.DEF.SG=niño PRED.PST-malo
 'Juan regañó al niño (que estaba) grosero.'
- b. *rà-dà-ø* *nù=ɲóna* *mì-pá?a*
 1.FUT-dar-3.obj ART.DEF.SG=comida PRED.PST-caliente
 'Le daré la comida (que estaba) caliente.'
- (40) a. *e-María* *rà-pàfî* *ì-ndzùmi* *rà-nóho*
 NP-María 3.PRS-barrer 1.POSS-casa PRED.FUT-grande
 'María barre nuestra casa (que será) grande.'
- b. *nù=tí?i* *rà-ndǎ?a* *ø-ɲgèhi* *fí?i*
 ART.DEF.SG=niño PRED.FUT-alto 3.PRS-ser.1.POSS hijo
 'El niño (que será) alto es mi hijo.'
- c. *nù=t'í'we* *rí-pí?i* *ø-sà?a* *nà-púnk'i*
 ART.DEF.SG=niña PRED.FUT-gordo 3.PRS-come PRED-mucho
 'La niña (que estará) gorda come mucho.'

Las construcciones que expresan conceptos de propiedad pueden o no presentar un relativizador o pronombre relativo; en el caso de los ejemplos anteriores el relativizador no aparece; mientras que en las oraciones de (41) sí está dentro de la oración.

EDAD: ndifu 'mujer (joven)', ndàrifu 'mujer (mayor)', ɓèzo 'hombre', ndàbèzo 'hombre mayor', zit'a 'viejo' (humano), zè?e 'viejo'.

Generalmente, el relativizador es la misma forma del artículo que está modificando al sustantivo nuclear; *nù* y *jò*.

- (41) a. *nù=tĩʔi* *nù* *mà-tfásɔʔɔ* *ø-wèʔɛ* *k'ó=nú-nána*
 ART.DEF.SG-niño REL.SG PRED.PST=feo 3.PRS-llorar COM-ART.DEF.3.POSS.SG-mamá
 ‘El niño feo llora con su mamá.’
- b. *jò=ndáʰnə* *jò* *nà-sòʔo* *j'òti*
 ART.DEF.PL=flores REL.PL PRED.PRS-bonita secar
 ‘Las flores bonitas se secaron.’

Otro recurso que presenta la lengua para modificar a los nominales es el de la nominalización (Givón, 2001), como en (42). Las frases modificadoras están formadas por un núcleo que expresa un estado y este está modificado por un artículo; en (42), las dos FNs están yuxtapuestas.

- (42) a. *nùtskʰɔ* *ró-tòmí* *nù=rándʒo* *nù=ɲgùmi*
 1.PRON 1.PST-comprar ART.DEF.SG= nuevo ART.DEF.SG=casa
 ‘Yo compré la casa nueva.’
- c. *nù=futʰi* *nù=máha* *ø-pàfi* *nú-ɲgùmi*
 ART.DEF.SG=niña ART.DEF.SG=contenta 3.PRS-barrer ART.DEF.3.POSS.SG-casa
 ‘La niña contenta barre su casa.’

Las modificaciones nominales de (43) están formadas por un nominal que denota un estado y un solo artículo que modifica a toda la FN; en este tipo de FNs la unidad léxica que modifica al núcleo nominal se ubica antes o después del nominal.

- (43) a. *nù=ndój'e* *ʔjóʔo* *ø-sât'ǎ*
 ART.DEF.SG-flaco perro 3.PRS-tener.hambre
 ‘El perro flaco tiene hambre.’
- b. *jò=téʔe* *ts'ómbéne* *ø-zéɲgʷa* *jò=t'íʔi*
 ART.DEF.PL=gente amable 3.PRS-saludar ART.DEF.PL-niño
 ‘La gente amable saluda a los niños.’

11. Compuestos

Los compuestos están formados por una unidad léxica que denota un estado y un sustantivo⁵, como en (44). Los compuestos pueden o no estar modificados por un artículo y se pueden mover dentro de la oración.

- (44) a. *nù=ndìfu* *rà-ʔóki* *nù=zè-pʰĩnkʷa*
 ART.DEF.SG=mujer 3.FUT-cortar ART.DEF.SG=viejo-petate
 ‘La mujer va a cortar el petate viejo.’
- b. *s’ó-bèzo* *yú-fār-ki* *ín-kʰwáʔa*
 malo-hombre 3.PST-bañar-1.DAT 1.POSS-conejo
 ‘El hombre malo baño a mi conejo.’
- c. *rá-hǎfǎ=bi* *téʔ-ʰmóʔō*
 1.FUT-asar=DL crudo-pescado
 ‘Nosotros dos asaremos el pescado crudo.’

Los compuestos están modificados por un cuantificador, un numeral o un prefijo de dimensión, como en (45).

- (45) a. *aŋgèzi* *nù=pǔʔna=hi* *nděje* *jò=t’ɔf-kǎni*
 3.PRON.PL ART.DEF.SG=robar=PL todos ART.DEF.PL=blanco-pollo
 ‘Ellos robaron todos los pollos blancos’
- b. *nùtskʰɔ* *ró-néʔe* *jéhe* *pótʰ-kʰò*
 1.PRON.SG 1.PST-morder dos negro-hongo
 ‘Yo mordí dos hongos negros’
- c. *nù=ts’í-k’ǎŋ-fálo* *ró-tòmí* *mí-ndzǎʔə*
 ART.DEF.SG=DIM-morado-jarro 1.PST-comprar PSTR-ayer
 ‘El jarrito morado lo compré ayer’

12. Oraciones relativas

Las oraciones relativas que modifican a los nominales son de dos tipos: núcleo externo y núcleo interno (Keenan, 1985; Andrews, 2007); Las del primer grupo están ilustradas en (46) y (47), y las del segundo en (48) y (49). Contrario a las relativas de los conceptos de

⁵ Estados que aparecen en unidades léxicas compuestas.

DIMENSIÓN: *tsíndùʔta* ‘chaparro’, *pĩʔi* ‘gordo’

PROPIEDADES FÍSICAS: *s’ɔri* ‘sucio’, *j’àʔa* ‘podrido’, *kʰóʔō* ‘amargo’, *hǎʔɔ* ‘sabroso’, *mèʔe* ‘duro’, *páʔa* ‘caliente’, *hǎti* ‘frío’, *ʰwèʔe* ‘insípido’, *zèʔi* ‘fuerte’, *ʙòyĩ* ‘suave’, *ʃĩʔĩ* ‘apestoso’

COLOR: *kǎŋgǎ* ‘morado’, *pòtʰi* ‘negro’, *mbáha* ‘rojo’, *t’óʃi* ‘blanco’

PROPENSIÓN HUMANA: *sóʔo* ‘bonita, guapo’, *s’óʔo* ‘malo’

PSICOLÓGICA: *mbòyi* ‘tierno’

EDAD: *zèʔe* ‘viejo’

propiedad, ejemplificadas de (37-41); los sustantivos están modificados por oraciones relativas que están introducidas por los relativizadores singulares *k'á* y *nù* y los relativizadores plurales, *k'ó* y *jò*, respectivamente.

- (46) a. *nùtsk'ɔ* *pɔʔɔ* *nà=ndɛnɲʰi* ***k'á*** *já=mì-néʔe* *nà-ʰɲɔna*
 1.PRON.SG vender ART.INDF=borrego REL.SG NEG=PSTR-comer ART.INDF-comida
 ‘Vendí un borrego que no quería comer.’
 b. *nù=ɲgúrehe* ***nù*** *mà-ʔíʔi* *yú-sát'ã*
 ART.DEF.SG-caldo REL.SG PRED.PST-chile 3.PST-quemar
 ‘El caldo que estaba picoso se quemó.’

- (47) a. *e-fúβa* *ø-sìʔi* *jò=ndàfi* ***k'ó*** *rà-kʰõʔõ*
 NP-Juan 3.PRS-comer ART.DEF.PL=naranja REL.PL PRED.FUT-amargo
 ‘Juan se come las naranjas que estarán amargas.’
 b. *nù=βézo* ***jò*** *ø-pɔʔɔ* *baʔa* *híʔtĩ-ø=hi* *nù=βáya*
 ART.DEF.SG=hombre REL.PL 3.PRS-vender leche amarrar-3.OBJ=PL ART.DEF.SG=vaca
 ‘Los hombres que venden leche amarraron a la vaca.’

En (48), el relativizador singular *k'á* es la cabeza de la oración relativa, mientras que en (49) esta función la realiza la forma plural *k'ó*. En las construcciones relativas de núcleo interno no son posibles los relativizadores *nù* y *jò*, de las relativas de núcleo externo.

- (48) a. ***k'á*** *nù=ɲgùmi* *hàtə* *ø-tíβi* *nà-púnk'i*
 REL.SG ART.DEF.SG=casa construir 3.PRS-gotear PRED-mucho
 ‘La casa que construyeron gotea mucho.’
 b. ***k'á*** *nù=s'əbə* *ró-wánt'i* *jìri* *mì-ndzáʔa*
 REL.SG ART.DEF.SG=olla 1.PST-enjuagar romper PST.REC-ayer
 ‘La olla que enjuagué se rompió ayer.’
 c. ****nù*** *nù=tʰúʰni* *ró-ʰwǎnkʰã* *ʔjá=ʔót'o* *nú-ɲgʷáʔa*
 REL.SG ART.DEF.SG=silla 1.PST-sacudir NEG-tener ART.DEF.3.POSS.SG-pie
 ‘La silla que sacudí no tiene patas.’

13. Posesión nominal

La posesión nominal se compone por un núcleo nominal y un prefijo; la posesión se codifica de manera simultánea en el prefijo con tono. Los prefijos se muestran en el Cuadro 5. La entidad poseída se exhibe en los prefijos con tono y la entidad poseída se expresa en el núcleo nominal (cf. Aikhenvald & Dixon, 2013; Seiler, 1983).

CUADRO 5. Prefijos de posesión

PERSONA	SINGULAR	PLURAL
1	ín-	jò=ín- nù ^h jó=ín-
2	ìn-	jò=ìn- nù ^h jó=ìn-
3	nú- nùnú-	jó- nù ^h jó- k'ó- nù ^h jó=jó-

En (49), tanto el prefijo de la primera persona singular *ín*, de (49a), y el prefijo de la segunda persona singular *ìn*, de (49b), son formas segmentales idénticas; se distinguen únicamente por sus rasgos tonales.

- (49) a. *e-peyro yú-sì?i ín-t^h5meŋ'i*
 NP-Pedro 3.PST-comer 1.POSS-carne
 'Pedro se comió mi carne.'
- b. *ì-mí?ði ø-p^hĩs'i*
 2.POSS-corazón 3.PRS-palpitar
 'Tu corazón palpita.'

El recurso lingüístico que dispone la lengua para expresar la pluralidad de los poseedores consiste en la coaparición de un artículo definido plural, como en (50); o de un demostrativo plural, como en (51). Los prefijos y los tonos que exhiben al poseedor no presentan ningún tipo de variación con respecto a los codificados en la frase posesiva singular.

- (50) a. *nú-?jó?o ø-p^hɔri jò=ín-ŋ^həhə*
 ART.DEF.3.POSS.SG-perro 3.PRS-cuidar ART.DEF.PL=1.POSS-surco
 'El perro cuida mis surcos.'
- b. *yú-ts^hĩnts'i nù=ndàrehe jò=ì-ndzɔni*
 3.PST-ahogar ART.DEF.SG=río ART.DEF.PL=2.POSS-pollo
 'El río ahogó tus pollos.'

- (51) a. *nù'hjó=í-ní'je* *já=ø-tóyi*
 DEM.PL=1.POSS-dedo PTL=3.PRS-cortar
 'Mis dedos están cortados.'
- b. *nù'hjó=in-s'ík'hi* *yú-hãndã* *k'à=nù=méfa*
 DEM.PL=2.POSS.SG-arete 3.PST-ver LOC=ART.DEF.SG=mesa
 'Vi tus aretes en la mesa.'

La tercera persona, singular y plural, presenta un mayor número de formas para codificar la entidad poseída, esto es, el artículo definido singular o plural, como en (52), y el demostrativo singular y plural, como en (53). En los artículos y demostrativos se configura un tono alto para dar cuenta de la posesión; estos proclíticos presentan un tono bajo en los contextos en donde no se codifica la posesión.

- (52) a. *nú-k'hi?i* *ø-tóyi* *k'à=bitu*
 ART.DEF.3.POSS.SG-sangre 3.PST-caer LOC=ropa
 'Su sangre cayó en la ropa.'
- b. *à- fõra* *rà-fěp'he* *jó-k'hi'ni*
 FUT-mañana 3.FUT-cosechar ART.DEF.3.POSS.PL-nopal
 'Mañana cosechará sus nopales.'
- (53) a. *aŋgèze* *yú-t'hi'tsi* *nùnú- jók'i*
 3.PRON.SG 3.PST-limpiar DEM.3.POSS.SG-vomito
 'Él limpió su vomito.'
- b. *já=?ja?a* *nù'hjó=ndâ'nə*
 PTL=podrir DEM.3.POSS.PL=flor
 'Ya se pudrieron sus flores.'

Las relaciones de parentesco se caracterizan por contar con un sistema de prefijos de posesión propio, como se muestra en el Cuadro 6. En (54), se ejemplifican los prefijos de posesión de parentesco.

CUADRO 6. Prefijos de posesión en relaciones de parentesco

PERSONA	SINGULAR		PLURAL
1	mí-	ín-	jò=ín-
2	mì- / ní-	ìn-	jò=in-
3	nú-	nú-	jó-

- (54) a. *mí-mùʔte* *yú-tǔʰmí* *k'a=ì-hòmi*
 1.POSS-cuñada 3.PST-sembrar LOC=2.POSS-tierra
 ‘Mi cuñada sembró en tu tierra.’
- b. *mì-kʷǎrma* *ø-fátʰ-kʷi* *k'a=ʰwàrí*
 2.POSS-hermano 2.PRS-Raspar-3.DAT LOC=maguey
 ‘Tu hermano raspa el maguey.’
- c. *rá-nème* *kò* *nú-bějʷi*
 1.FUT-bailar COM ART.DEF.3.POSS.SG-pariente
 ‘Yo bailaré con su pariente.’

Las entidades de parentesco no tienen formas propias para codificar el plural y el singular de la tercera; de la misma manera, las formas posesivas de la primera y segunda persona retoman el sistema de posesión general, como en (55).

- (55) a. *nú-tʷiʷi* *yú-pàʔa* *k'à= nitsʰími*
 ART.DEF.3.POSS.SG-hijo 3.PST-ir LOC=iglesia
 ‘Mi hijo fue a la iglesia.’
- b. *jò=ín-ndʒâʔa* *ø-pǎʔo* *jò=tʷěne*
 ART.DEF.PL=1.POSS-suegro 3.PRS-vender ART.DEF.PL=juguete
 ‘Mis suegros venden juguetes.’
- c. *jò=ín-kʷǎrma* *yú-kʰǎʔa* *jò=fějʷi*
 ART.DEF.PL=2.POSS-hermano 3.PST-hacer ART.DEF.PL=tortilla
 ‘Mis hermanos hacen tortillas.’
- d. *jó-měnehe* *yù-ʔěhě*
 ART.DEF.3.POSS.PL-yerno 3.PST-venir
 ‘Sus yernos vinieron.’

14. Frases posesiva compleja: relaciones no eventivas

Las relaciones semánticas se dan entre dos entidades cada una de las cuales puede ser animada, inanimada, una locación, o bien, una relación social (Ortiz Villegas, García Zúñiga, Mora-Bustos & Arellanes Arellanes, 2014). Los dominios considerados en la propuesta de estos autores son cuatro: a) Dominio Material 1: parte-todo (partes del cuerpo), secreción/excreción del cuerpo, posesión inalienable, posesión alienable. b) Dominio material 2: parte-todo (partes de las entidades inanimadas), contenedor-contenido actual, porción-todo, contenedor-contenido potencial. c) Dominio locativo: tema-locación fija, tema locación temporal, tema-origen. d) Dominio social: parentesco intergeneracional (incluido el matrimonio), parentesco transgeneracional, otras relaciones sociales. En

mazahua el recurso gramatical para codificar estas relaciones semánticas son la prefijación con tono y la yuxtaposición (autores, 2016).

Las entidades que hacen parte del dominio material 1 utilizan la prefijación con tono para codificar la posesión, como de (56) a (58). Las relaciones de posesión inalienable de (59), están yuxtapuestas.

Parte-todo (partes del cuerpo)

- (56) a. *yú-hò-pi* *nú-j'izi* *nù=bèzò*
 3.PST-curar-3.DAT ART.DEF.3.POSS.SG-cuello ART.DEF.SG=hombre
 ‘Curó el cuello del señor.’
- b. *yí-fát^h-p'i* *jó- t^hàngí* *nù= t'i?i*
 2.PST-raspar-3.DAT ART.DEF.3.POSS.PL-pierna ART.DEF.SG=niño
 ‘Tú raspaste las piernas del niño.’

Secreción/excreción del cuerpo

- (57) a. *angéze yú-t^hitsi* *nú-k^hi?i* *nù-ts'í=tí*
 3.PRON 3.PST-limpiar ART.DEF.3.POSS.SG-sangre ART.DEF.SG-DIM=niño
 ‘Él limpió la sangre de mi hijito.’
- b. *nù=mbáne* *ø-s'ó?o* *nú-fífi* *nù=ndifu*
 ART.DEF.SG=bebé 3.PRS-beber ART.DEF.3.POSS.SG-leche.materna ART.DEF.SG-mujer
 ‘El bebé bebe la leche de la mujer.’

Posesión inalienable

- (58) a. *nùtsk'e ø-pant-mba* *nú-fí^hmĩ* *nù=ndzĩni*
 2.PRON.SG 3.PRS-golpear-3.DAT ART.DEF.3.POSS.SG-pecho ART.DEF.SG=buey
 ‘Tú golpeaste el pecho del buey.’
- b. *angéze yú-ηgót'-pi* *nú-né?e* *nù=zit'a*
 3.PRON.SG 3.PST-cerrar-3.DAT ART.DEF.3.POSS-boca ART.DEF.SG=anciano
 ‘Él cerró la boca del anciano.’

Posesión alienable

- (59) a. *yí-ηgí?i* *nù=bone* *nù=ndifu*
 2.PRS-tener ART.DEF.SG=machete ART.DEF.SG=mujer
 ‘Tú tienes el machete de la señora.’
- b. *rá-sát'ã=bi* *jò=ndzá?a* *nù= bèzo*
 1.FUT-quemar-DL.INCL ART.DEF.PL=leña ART.DEF.SG=hombre
 ‘Vamos a quemar la leña del señor.’

La prefijación con tono es el recurso morfosintáctico que da cuenta de las relaciones del dominio social, ilustrado en (60-62). El grado de proximidad o cercanía que se establece en las entidades pertenecientes a este dominio es muy alto, ya que las relaciones de parentesco

implican que los dos participantes involucrados se definan uno con respecto al otro (cf.

Ortiz Villegas *et al.*, 2014).

Relaciones intergeneracionales

- (60) a. *nú-bèŋʰé* *nù=mámáyande* *ø-ʔàrə* *nù=t'íʔi*
 ART.DEF.3.POSS.SG-nieto ART.DEF.SG=abuela 3.PRS-oír ART.DEF.SG=niño
 ‘El nieto de la abuela escucha al niño.’
- b. *nú-pápáyande* *nù=füt'i* *rà-ʔàri tóʔō*
 ART.DEF.3.POSS.SG-abuelo ART.DEF.SG=niña 3.FUT-PEDIR maíz
 ‘El abuelo de la niña pedirá maíz.’

Relaciones trans-generacionales

- (61) a. *nú-nána* *nù=ndifu* *yú-wèʔe*
 ART.DEF.3.POSS.SG-mamá ART.DEF.SG=mujer 3.PST-llorar
 ‘La mamá de la mujer lloró.’
- b. *aŋgèze* *ø-fàti* *nú-táʔa* *nù= sóʔj'ε*
 3.PRON.SG 3.PRS-bañar ART.DEF.3.POSS.SG-papá ART.DEF.SG=enfermo
 ‘Ella baña al papá del enfermo.’

Otras relaciones de parentesco

- (62) a. *nù-ŋúne* *nù=ndifu* *yú-ŋgitsi* *nù=lúlu*
 ART.DEF.3.POSS.SG-comadre ART.DEF.SG=mujer 3.PST-cortar ART.DEF.SG=fruta
 ‘La comadre de la mujer cortó la fruta.’
- b. *jó-kúmba* *nù=βèzo* *yú-wát-ki* *ín-ŋʰúʰni*
 ART.DEF.3.POSS.PL-compadre ART.DEF.SG=hombre 3.PST-romper-1.DAT 1.POSS-banco
 ‘Los compadres del hombre rompieron mi banco.’

Las entidades que forman parte del dominio 2, como en (64-66), codifican la relación de posesión a través de la yuxtaposición. Solo en la relación parte-todo (entidades inanimadas) de (64) aparece, además de la yuxtaposición, como en (64a), la prefijación con tono, en (64b) y (64c).

Parte-todo (entidades inanimadas)

- (64) a. *yú-k^wàʔa* *nù=ndiŋgumi* *nù=ŋgùmi*
 3.PST-terminar ART.DEF.SG=techo ART.DEF.SG=casa
 ‘Terminaron el techo de la casa.’
- b. *aŋgèzi* *yú-^hwiŋfi* *nú-ŋg^wáʔa* *nù=t^hú^hni*
 3.PRON.PL 3.PST-jalar ART.DEF.3.POSS.SG-pie ART.DEF.SG=silla
 ‘Ellos jalarón la pata de la silla.’
- c. *rì-hāndā* *nú-ŋíʔi* *nù=t'éhe*
 2.FUT-ver ART.DEF.3.POSS.SG-cabeza ART.DEF.SG=cerro
 ‘Tú verás la punta del cerro.’

Porción-todo

- (65) a. *ø-jak'i* *nà=púño* *kíʔi*
 3.PRS-dar ART.INDF.SG=puñado frijol
 ‘Me da un puñado de frijol.’
 b. *e-péyro* *yú-sìʔi* *nú-mbárende* *nù=tʰómefʰi*
 NP-Pedro 3.PST-comer ART.DEF.3.POSS.SG-rebanada ART.DEF.SG=pan
 ‘Pedro se comió la rebanada de pan.’

Contenedor-contenido

- (66) a. *rá-fós'i* *nà=bári* *t'ápʰi*
 1.FUT-destapar ART.INDF=botella alcohol
 ‘Destaparé una botella de alcohol.’
 b. *yú-ʔòri* *nù=tsí-fálo* *t'èʰme*
 3.PST-pedir ART.DEF.SG=DIM-jarro atole
 ‘Pidió un jarrito de atole.’

Finalmente, en el dominio locativo, de (68-69), la relación entre dos entidades que están relacionadas por el vínculo de inclusión que se establece entre una locación y una entidad asociada se codifica a través de la yuxtaposición. El nominal se expresa con su respectivo determinante y la locación por el clítico *k'à* o su alomorfo *à*.

Tema-locación fija

- (67) a. *ró-páʔa* *nù=nitsʰími* *à=βóndo*
 1.PST-ir ART.DEF.SG=iglesia LOC=México
 ‘Yo fui a la iglesia de México.’
 b. *angèzi* *yú-hàtə* *nù=tɔʔ* *à=ʰnínj*
 3.PRON.PL 3.PST-construir ART.DEF.SG=cementerio LOC=pueblo
 ‘Ellos construyeron el cementerio del pueblo.’

Tema-locación temporal

- (68) a. *yí-ʔěhě* *nù=fɔʰma* *k'à=nù=eskina*
 2.PRS-venir ART.DEF.SG=mercado LOC=ART.DEF.SG=esquina
 ‘Vienes del mercado de la esquina.’
 b. *e-María ø-pèpʰi* *nù=bofěj'i* *ts'ifamiʔbi*
 NP-María 3.PRS-trabajar ART.DEF.SG=tortillería enfrente
 ‘María trabaja en la tortillería de enfrente.’

Tema-fuente

- (69) a. *e-José rà-tôt'i* *jò=mùru* *à=san mateo*
 NP-José 3.FUT-encontrar ART.DEF.PL=huevo LOC=San.Mateo
 ‘José encontró huevos de San Mateo.’
 b. *rá-hèj'i* *nù=mbèngʷama* *à=fóʰwa*
 1.FUT-rebanar ART.DEF.SG=camote LOC=Zitácuaro
 ‘Voy a rebanar el camote de Zitácuaro.’

La prefijación con tono codifica relaciones de cercanía entre los poseedores y poseídos; igualmente esta forma de codificación es obligatoria entre las entidades de las relaciones semánticas que no puedan ser concebidas sin el todo. La yuxtaposición codifica relaciones semánticas que expresen lejanía entre las entidades que hacen parte de la relación. En las relaciones de cercanía solo entran los campos semánticos de partes del cuerpo de humanos, animales y algunos objetos, secreciones/excreciones de animales y personas, relaciones de parentesco, relaciones inalienables y algunos objetos alienables que varían de acuerdo con la concepción de dependencia de lo poseído con el poseedor. Las relaciones que no son intrínsecas, íntimas, inherentes u obligatorias se encuentran dentro del dominio material 2, esto es: materiales, líquidos, instrumentos de trabajo, partes de la casa, contenedores, alimentos, objetos dentro de la casa, instrumentos de cocina, ropa, accesorios, animales, verduras, frutas, plantas, entre otros. En el dominio de locación al no establecerse una relación de posesión, en comparación con las entidades relacionadas en los otros dominios, se utiliza para su codificación una marca de locativo.

Finalmente, en (70) se presentan el templete de la FN y en (71) se ilustra con algunos ejemplos.

(70) (CUANT-NUM)=DEM/ART=(CUANTI/NUM)=POS<TON>-DIM-EST.SUST-SUST=PL=(DEM/ART) CP/REL

- (71) a. *sàya=ʰní=hi* *jò=ndênʰí* *nà-nòho* *k'ó* *mbǎʔǎ*
 ART.DEF.PL=tres=PL ART.DEF.PL=borrego PRED.PRS-grande REL.PL vender
ø-sàʔa *s'apʰari*
 3.PRS-comer zacate
 ‘Los tres borregos grandes que vendí comen zacate’
- b. *e-María yú-mbǎt-ki* *tsíʃa kʷháʔa* *nà-t'ǎʃi* *k'ó* *tómí*
 NP-María 3.PRS-matar-1.DAT cinco conejo PRED.PRS-blanco REL.PL comprar
 ‘María mató a cinco conejos blancos que compré ‘
- c. *mí-nána* *rà-dàʔa* *ʰníʔi* *mbàjo* *nà-máha* *k'ó* *hěʃ'e*
 1.POSS-mamá 3.FUT-dar tres rebozo PRED.PRS-largo REL.PL hilar
 ‘Mi mamá dará tres rebozos largos que hiló’

d. *sàya=jéhe jò=s'í?i nà-k'àft'ì k'o ø-pìkì k'à=tó?õ*
 ART.DEF.PL=dos ART.DEF.PL=pájaro PRED.PRS-amarillo REL.PL 3.PRS-picotear LOC=maíz
ø-tóhõ
 3.PRS-cantar
 'Los dos pájaros amarillos que picotean la milpa cantan'

14. Conclusiones

Sin pretender ser un trabajo minucioso y detallado, a lo largo de este trabajo se ha presentado una descripción de la estructura de la FN en mazahua. La estructura de la FN es muy compleja; ésta está integrada por nominales sin ningún tipo de modificadores o por nominales con múltiples modificadores. Los nominales sin modificadores no aparecen en posición preverbal, estos deben estar modificados con los prefijos posesivos, un artículo, un determinante o un cuantificador. El sentido de dimensión del nominal está exhibido en una serie de prefijos. La lengua presenta un sistema muy amplio para codificar la pluralidad: artículos, demostrativos y marcas de plural (inclusivo y exclusivo). El sistema de artículos y demostrativos es complejo, ya que está integrado por formas léxicas plenas y formas reducidas, las cuales se distribuyen en la FN o a lo largo de la oración. Algunos cuantificadores pueden aparecer modificando al núcleo nominal junto a un demostrativo, el cual se proclítica al nominal o al cuantificador.

La lengua no dispone dentro del repertorio de la categoría gramatical adjetivo; los sustantivos son modificados por conceptos de propiedad, esto es, verbos de estado y verbos incoativos flexionados en diferentes tiempos; este tipo de modificación se expresa en oraciones relativas que generalmente no presentan relativizador; las construcciones relativas que modifican al nominal son de dos tipos: núcleo interno y núcleo externo; por lo general están introducidas por un gran repertorio de relativizadores. El sistema de posesión es muy amplio; la relación que establece la entidad poseedora con respecto a la entidad

poseída se codifica con prefijos con tono; las relaciones semánticas no eventivas que se generan en los dominios se exhiben con prefijación con tono o a través de la yuxtaposición. Finalmente, dado que se ha presentado una descripción panorámica de la estructura de la frase nominal, en estudios futuros sería conveniente elaborar descripciones monográficas de cada uno de los modificadores del núcleo nominal.

15. Referencias

AUTORES (2016).

AIKHENVALD, ALEXANDRA, & DIXON, R.M.W. (Eds.). (2013). *Possession and ownership. A Cross-Linguistic Typology*. Oxford: Oxford University Press.

ANDREWS, AVERY D. (2007). Relative clauses. En Shopen, Timothy (Ed.), *Language typology and syntactic description: Complex constructions*. (pp. 206-236). Cambridge: Cambridge University press.

BOSSONG, GEORGE, & COMRIE, BERNARD. (Eds.). (2003). *Noun Phrase Structure in the Languages of Europe*. Berlín: Walter de Gruyter.

DRYER, MATTHEW S. (2007). Noun phrase structure. En Shopen, Timothy (Ed.), *Complex constructions, language typology and syntactic description*. (2a.ed., Vol.2, pp. 151-205). Cambridge: Cambridge University Press.

DRYER, MATTHEW S. (2008). Position of pronominal possessive affixes. En Haspelmath, Martin; Dryer, Matthew. S; Gil, David, & Comrie, Bernard (Eds.), *The world atlas of language structures online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. Recuperado de <http://wals.info/chapter/57>.

DRYER, MATTHEW S., & HASPELMATH, MARTIN (Eds.). (2013). *The World Atlas of Language Structures Online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. Recuperado de <http://wals.info>.

GIBSON, LORNA, & BARTHOLOMEW, DORIS (1979). Pame noun inflection. *International Journal of American Linguistics*, 45, 309-322.

GIVÓN, TALMY (2001). *Syntax: an introduction*. (Vol. 1 y 2). Amsterdam: John Benjamins.

KEENAN, EDWARD L. (1985). Relative clauses. En Shopen, Timothy (Ed.), *Language typology and syntactic description: Complex constructions*. (pp. 141-170). Cambridge: Cambridge University press.

KNAPP, MICHAEL (2013). *Doctrina y enseñanza en la lengua maçahua: estudio filológico y edición interlineal. Seguidos de un esbozo gramatical*. México: Instituto Nacional de Lenguas Indígenas.

KROEGER, PAUL (2005). *Analyzing Grammar. An introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.

ORTIZ VILLEGAS, ALEJANDRA, ANTONIO GARCÍA ZÚÑIGA, ARMANDO MORA-BUSTOS, & FRANCISCO ARELLANES (2014). Syntax of the non-eventive semantic relations in four otomanguean languages: amuzgo, mazahua, mazatec and zapotec. En *6th International Conference Syntax of the World's Languages*. Pavía: Italia.

PALANCAR, ENRIQUE (2006). Property Concepts in Otomi: A Language with no adjectives. *International journal of American linguistics*, 72 (3), 325-366.

PALANCAR, ENRIQUE (2009). *Gramática y texto del hñoño. Otomí de San San Ildefonso Tultepec, Querétaro*. México: Plaza y Valdes.

RIJKHOFF, JAN (2002). *The noun phrase*. New York: Oxford University Press.

SEILER, HANSJAKOB (1983). *Possession as an operational dimension of language*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.

SMITH-STARK, THOMAS (2004). Property concepts in San Baltasar Chichicapan Zapotec. En *The annual meeting of the the Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas*. Boston: Universidad de Boston.

STEWART, DONALD (1966). *Gramática del mazahua*. Correcciones y comentarios de Doris Bartholomew. México: Instituto Lingüístico de Verano. (Manuscrito).

VILLARD, STÉPHANIE. (2013). Los conceptos de propiedad en el chatino oriental de Zacatepec. *Proceedings of the Conference on Indigenous Languages of Latin America VI*. Austin: Universidad de Texas. http://ailla.utexas.org/site/cilla6_toc.html. Consultado en línea el 25 marzo de 2016.

16. Abreviaturas

1 primera persona
2 segunda persona
3 tercera persona
ART artículo
AUM aumentativo
COM comitativo
DAT dativo
DEF definido
DEM demostrativo

DIM diminutivo
DL dual
ENF enfático
EXCL exclusivo
FUT futuro
INCL inclusivo
IND indefinido
LOC locativo
MED mediano
NEG negación
NP nombre propio
OBJ objeto
PART partitivo
PL plural
POSS posesivo
pred predicativo
PRON pronombre
PRS presente
PST pasado
PSTR pasado reciente
PTL puntual
REL relativizador
SBJ sujeto
SG singular